Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise....2

Bestimmungsgemäße Verwendung....3

Wichtige Hinweise zu Verwendung und Entsorgung....3

Ihr Kontakt Nespresso Club....3

Hinweise • Symbole....3

Übersicht....6

1. Inbetriebnahme oder nach längerer Nichtbenutzung....8

2. Maschine einschalten....8

3. Informationen für alle Zubereitungen. 10

4. Espresso und Lungo zubereiten.... 10

5. Cappuccino und Latte Macchiato zubereiten.... 12

6. Heißes Wasser zubereiten.... 14

7. Energiespar-Modus / Standby-Modus. 14

8. Zubereitungsmenge für heißes Wasser / espresso / Lungo einstellen.... 16

9. Zubereitungsmenge für Cappuccino / Latte Macchiato einstellen.... 18

10. Zubereitungsmenge auf Werkseinstellungen zurücksetzen.... 18

11. Reinigung nach der Zubereitung von Milchrezepten.... 20

12. Tägliche Reinigung.... 22

13. Entkalkung.... 24

14. Maschine entleeren.... 26

15. Fehlerbehebung.... 26

16. Technische Daten.... 28

17. Optionales Zubehör.... 28

Indice

Avvertenze di sicurezza....4

Uso conforme alla destinazione....5

Istruzioni per l'uso e per lo smaltimento....5

Il Vostro contatto Nespresso Club....5

Attenzione alle istruzioni • Simboli....5

Descrizione....6

1. Al primo utilizzo o dopo un Lungo periodo di inutilizzo....8

2. Accendere l'apparecchio....8

3. Istruzioni per tutti i tipi di bevande.... 10

4. Preparare espresso e Lungo.... 10

5. Preparare cappuccino e Latte Macchiato.... 12

6. Preparare acqua calda.... 14

7. Risparmio energia/Standby.... 14

8. Modificare la quantità d'acqua per acqua calda/espresso/Lungo.... 16

9. Programmare la quantità per Cappuccino / Latte Macchiato.... 16

10. Ripristinare le quantità originali.... 18

11. Risciacquo dopo l'utilizzo per preparazioni con latte.... 20

12. Pulizie quotidiane.... 22

13. Decalcificazione.... 22

14. Svuotare l'apparecchio.... 26

15. Ricerca guasti.... 26

16. Dati tecnici.... 28

17. Accessorio optional.... 28

Sicherheitshinweise

Bewahren Sie diese Anweisungen auf

LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG UND FOLGEN SIE DEN INSTRUKTIONEN UM MÖGLICHE VERLETZUNGEN UND BESCHÄDIGUNGEN ZU VERMEIDEN. BEWAHREN SIE DIESE INSTRUKTIONEN AUF UND GEBEN SIE SIE AN ALLE SPÄTEREN NUTZER WEITER.

Beachten Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung und diese Sicherheitshinweise, um Verletzungen, Gesundheitsschäden und Beschädigungen zu vermeiden.

Verwenden Sie keine beschädigte Maschine. Bei Anzeichen eines Fehlers, bei ungewöhnlichen Geräuschen oder Geruch schalten Sie die Maschine aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Es besteht Stromschlaggefahr und Brandgefahr. Wenden Sie sich an den Nespresso Club.

Verwenden Sie die Maschine nur mit unbeschädigtem Kabel. Beschädigtes Kabel nur vom Nespresso Club wechseln lassen. Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!

Schließen Sie die Maschine nur an passende und geerdete Netzanschlüsse an. Stellen Sie sicher, dass der Netzanschluss den Angaben auf dem Typenschild der Maschine entspricht (siehe Maschinenboden). Es besteht sonst Brand- und Stromschlaggefahr!

Stellen Sie die Maschine auf eine ebene, hitzebeständige Oberfläche, um Brandgefahren zu vermeiden. Lagern und verwenden Sie die Maschine nur in geschlossenen Räumen.

Legen Sie das Kabel nicht in die Nähe von Wärmequellen oder auf scharfe Kanten etc. Ziehen Sie nur am Netzstecker, niemals am Kabel. Sonst kann das Kabel beschädigt werden.

Lassen Sie das Kabel nicht herabhängen. Legen Sie das Kabel so, dass keine Stolpergefahr besteht!

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Verwenden Sie für Milchrezepte immer den mitgelieferten Milchbehälter mit Deckel und Milchdüse. Andernfalls besteht Verbrennungsgefahr!

Nach der Zubereitung ist die Milchdüse sehr heiß. Nicht berühren! Verbrennungsgefahr!

Wenn eine Kaffeemenge größer als 150 ml eingestellt ist: Lassen Sie die Maschine 5 Minuten abkühlen, bevor sie den nächsten Kaffee zubereiten. Überhitzungsgefahr!

Fassen Sie niemals in den Raum für die Kapsel. Verletzungsgefahr! Nehmen Sie niemals das Gehäuse der Maschine ab. Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen. Es besteht dann Lebensgefahr durch Stromschlag! Alle Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, ausschließlich vom Nespresso Club durchführen lassen!

Reinigen Sie die Maschine regelmäßig und sorgfältig. Verunreinigungen können zu Gesundheitsschäden führen. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie die Maschine reinigen.

Entkalken Sie die Maschine regelmäßig gemäß der Anleitung. Andernfalls kann die Maschine beschädigt werden und Gefahren verursachen.

Halten Sie alle elektrischen Anschlüsse, Netzstecker und Kabel trocken. Tauchen Sie die Maschine niemals in Flüssigkeit. Schützen Sie die Maschine vor tropfendem und spritzendem Wasser. Elektrische Spannung führt zusammen mit Wasser zu Lebensgefahr durch Stromschlag.

Wenn Sie die Maschine länger nicht benutzen (Ferien, etc.), ziehen Sie den Netzstecker.

Nes_Lattissima_DeItFrEn_25.indd 2 28.6.2007 9:24:34 Uhr

Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Maschine dient zum Zubereiten von Kaffeespezialitäten und Heißwasser im Privathaushalt gemäß dieser Bedienungsanleitung und den vorgesehenen Kapseln. Verwenden Sie ausschließlich Kapseln, die für das Nespresso-System zugelassen sind. Jede darüber hinaus gehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß.

Jede nicht bestimmungsgemäße Verwendung kann Personen gefährden und führt zum Verlust jeglicher Garantie- und Gewährleistungsansprüche. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden aus nichtbestimmungsgemäßer Verwendung.

Wichtige Hinweise zu Verwendung und Entsorgung

Schließen Sie immer den Hebel. Öffnen Sie nie den Hebel während die Maschine läuft. Verwenden Sie die Maschine nur mit Abtropfschale und Abtropfgitter. Verbrennungsgefahr!

Ihr Gerät besteht aus hochwertigem Material, das wieder verwendet bzw. recycelt werden kann. Bringen Sie es zu einer Sammelstelle. Zur Entsorgung trennen Sie die Maschine vom Strom, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Schneiden Sie dann das Kabel direkt am Gehäuse ab. Bringen Sie das Gerät und das Kabel zu Ihrer öffentlichen Entsorgungsstelle oder zum Nespresso Club.

Wichtig: Dieses Symbol erinnert Sie an die getrennte Entsorgung der Maschine gemäß der EG-Richtlinie 2002/96/EG. Damit schonen Sie Umwelt und Gesundheit und ermöglichen die Wiederverwertung von Rohstoffen, um Energie und Bodenschätze zu sparen.

Geben Sie das Produkt nicht in den Hausmüll. Geben Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften in einer Entsorgungsstelle ab oder geben Sie es einem Händler mit entsprechendem Service.

Die Verpackung wurde aus recycelbarem Material hergestellt. Informieren Sie sich über die örtlichen Vorschriften zum Recycling bei Ihrer zuständigen Behörde.

Ihr Service bei Nespresso Club

Hotline: siehe Beiblatt, Kapitel Club
www.nespresso.com

Hinweise beachten • Symbole

VORSICHT
VORSICHT gibt mögliche gesundheitsgefährdende Situationen an, die, falls sie nicht vermieden werden, tödlich oder in Form ernsthafter Verletzungen enden können.

ACHTUNG
ACHTUNG gibt mögliche gesundheitsgefährdende Situationen an, die, falls sie nicht vermieden werden, zu leichten Verletzungen führen können.

HINWEIS
HINWEIS ohne das Sicherheitsalarmsymbol wird verwendet, um mögliche gesundheitliche Risiken anzugeben, die, falls sie nicht vermieden werden, zu Sachschäden führen können.

Dies ist das Sicherheitsalarmsymbol. Es wird verwendet, um Sie vor möglichen Verletzungsgefahren zu warnen. Befolgen Sie alle Sicherheitswarnungen, die dieses Symbol enthalten, um mögliche Verletzungen oder tödliche Folgen zu vermeiden.

Spülmaschinengeeignet.

Nicht spülmaschinengeeignet.

Nes_Lattissima_DeItFrEn_25.indd 3 28.6.2007 9:24:34 Uhr

Avvertenze di sicurezza

Conservare con cura queste istruzioni

LEGGERE E SEGUIRE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER EVITARE QUALSIASI DANNO. CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI E CONSEGNARLE AI SUCCESSIVI UTILIZZATORI DELL'APPARECCHIO.

E' assolutamente necessario osservare queste avvertenze. Eviterete così il rischio di infortuni di vario genere e danni all'apparecchio.

Non utilizzare l'apparecchio se presenta dei danni. Al primo segnale di difettosità, rumori o odori insoliti, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla rete elettrica. In questi casi, informare Nespresso Club.

Utilizzare l'apparecchio solo con il cavo di alimentazione intatto.Per la sostituzione del cavo, se danneggiato, rivolgersi esclusivamente a Nespresso Club. Pericolo di morte per scosse elettriche.

Collegare l'apparecchio solo a prese adatte con messa a terra. Assicurarsi che la tensione della rete elettrica corrisponda a quella indicata nella targa dati sul fondo dell'apparecchio.

Appoggiare l'apparecchio su una superficie piana, resistente al calore, per evitare rischi di incendio. Conservare ed utilizzare l'apparecchio solo in locali interni.

Non lasciare il cavo di alimentazione vicino a superfici calde o a spigoli taglienti e cose simili. Scollegare l'apparecchio, tirare la spina e non il cavo, altrimenti quest'ultimo potrebbe danneggiarsi.

Non lasciare il cavo penzolante! Sistemare il cavo in modo che non ci sia il rischio di inciampare.

Non consentire l'uso dell'apparecchio a persone (anche bambini) con ridotte capacità psico-fisico-sensoriali, o con esperienza e conoscenze insufficienti, a meno che non siano attentamente sorvegliate e istruite da un responsabile della loro incolumità.

Sorvegliare i bambini, assicurandosi che non giochino con l'apparecchio.

Utilizzare sempre la caraffa latte completa di coperchio e di tubo erogazione latte, che sono necessari per le preparazioni con latte.

Dopo l'uso, l'erogatore latte è molto caldo. Non toccare! Rischio di scottature!

Se si programma l'erogazione di caffè superiore a 150 ml, bisogna attendere 5 minuti prima di procedere alla preparazione di un nuovo caffè. Rischio di surriscaldamento!

Mai mettere le mani dentro il contenitore capsule. Pericolo di lesioni! Mai rimuovere il telaio della macchina. Non inserire alcun oggetto nei fori di inserimento. Questo potrebbe causare scosse elettriche! Qualsiasi intervento non illustrato in queste istruzioni deve essere eseguito solo da Nespresso Club!

Pulire scrupolosamente e regolarmente l'apparecchio. Il deposito che si crea se non si pulisce, potrebbe essere dannoso per la salute. Scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare prima di procedere con la pulizia.

Procedere con la decalcificazione ad intervalli regolari, come indicato dalle istruzioni. In caso contrario, l'apparecchio potrebbe danneggiarsi e potrebbe provocare danni alla salute.

Assicurarsi che gli elementi elettrici, spine e cavi siano asciutti. Mai immergere l'apparecchio. Proteggere l'apparecchio da schizzi o gocciolamenti. Elettricità e acqua insieme provocano pericolo di morte per scariche elettriche.

Nel caso si preveda di non utilizzare l'apparecchio per periodi lunghi (vacanze, ecc.), scollegare la spina dalla presa elettrica.

Nes_Lattissima_DeItFrEn_25.indd 4 28.6.2007 9:24:35 Uhr

Uso conforme alla destinazione

L'apparecchio è costruito per la preparazione del caffè e di acqua calda: è destinato ad uso domestico e deiessere utilizzato rispettando queste istruzioni ed utilizzando esclusivamente le apposite capsule. Utilizzare solo capsule specifiche per il sistema Nespresso. Ogni altro uso è da considerarsi improprio.

Qualsiasi altro utilizzo non previsto da queste istruzioni può essere causa di danni alla persona e fa decadere la garanzia. Il costruttore non risponde per danni derivanti da un uso improprio dell'apparecchio.

Istruzioni per l'uso e per lo smaltimento

Richiudere sempre la leva. Mai aprire la leva quando l'apparecchio è in funzione. Utilizzare l'apparecchio sempre con il vassoio raccogligocce e la sua griglia. Rischio di scottature!

L'apparecchio è fatto con materiali di alta qualità che possono essere riutilizzati o riciclati. Smaltire l'apparecchio in un apposito centro di raccolta.

Quando si decide di smaltire l'apparecchio, scollegarlo dalla rete elettrica staccando la spina. Quindi tagliare il cavo alimentazione il più vicino possibile all'apparecchio.

Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della direttiva europea 2002/96/EC e del Decreto Legislativo n. 151 del 25 luglio 2005.
Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve esser smaltito insieme ai rifiuti urbani.
Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio.
Smaltire separatamente un elettrodomestico consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energia e di risorse. Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente gli elettrodomestici, sul prodotto è riportato il marchio del contenitore di spazzatura mobile barrato. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

L'imballo è in materiale riciclabile. Rivolgersi alle autorità competenti per informazioni relative alla normativa locale.

Il tuo servizio al Nespresso club

Numero verde: fare riferimento al capitolo sul Club nel materiale cartaceo allegato
www.nespresso.com

Attenzione alle istruzioni • Simboli

AVVERTENZA
AVVERTENZA indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare morte o ferite gravi.

ATTENZIONE
ATTENZIONE indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare ferite lievi o moderate.

NOTA BENE
NOTA BENE utilizzato senza i simboli di allarme sicurezza, indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare danni materiali.

Questo è il simbolo di allarme sicurezza. E' utilizzato per avvisare su rischi di ferite personali. Attenersi ai messaggi di sicurezza indicati per evitare possibili ferite o morte.

Lavabili in lavastoviglie.

Non lavabili in lavastoviglie.

Nes_Lattissima_DeItFrEn_25.indd 5 28.6.2007 9:24:36 Uhr

Übersicht
Descrizione

Zubehör: siehe Verpackung
Accessori: vedi scatola esterna

Nes_Lattissima_DeItFrEn_25.indd 6 28.6.2007 9:24:36 Uhr

Pronto Cappuccino System
Sistema Rapid Cappuccino

1

Hintergrundbeleuchtete Tasten
Comandi

2

Sobald der Milchbehälter eingesetzt wird, leuchten die Tasten für die Milchrezepte.

Se la caraffa latte è installata, i pulsanti „caffè“ e „latte“ si accendono.

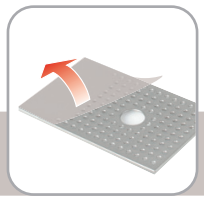
oder
o

Sobald die Heißwasser-Düse eingesetzt wird, leuchten die Kaffee- und Heißwasser-Tasten.

Se l'erogatore acqua calda è installato, i pulsanti „caffè“ e „acqua calda“ si accendono.

Nes_Lattissima_DeItFrEn_25.indd 7 28.6.2007 9:24:38 Uhr

1 Inbetriebnahme oder nach längerer Nichtbenutzung
Al primo utilizzo o dopo un Lungo periodo di inutilizzo



Plastikfilm vom Abtropfgitter und Gitter der Seitenteile entfernen.

Rimuovere la pellicola trasparente dalla griglia del vassoio raccogligocce e dalle griglie laterali.

Wassertank bis zum maximalen Füllstand mit Trinkwasser füllen.

Riempire fino al livello massimo il serbatoio con acqua fresca.

Heißwasser-Düse einsetzen. Gefäß unter Kaffeeauslauf und Heißwasser-Düse stellen.

Inserire l'erogatore acqua calda. Mettere un contenitore sotto l'erogatore caffè e l'erogatore acqua calda.

Nach 2 Minuten ist das Gerät bereit zum Spülen.

Dopo due minuti, l'apparecchio è pronto per il risciacquo.

Spülen: Bereiten Sie 3 mal durch Drücken der Lungo Taste (ohne eingelegte Kapsel) heißes Wasser zu. Bereiten Sie dann 3 mal durch Drücken der Taste für heißes Wasser Heißwasser zu.

Per risciacquare accuratamente l'apparecchio, fare 3 erogazioni premendo il tasto Lungo e 3 erogazioni di acqua calda premendo il tasto Acqua calda (senza utilizzare la capsula).

2 Maschine einschalten
Accendere l'apparecchio

Wassertank bis zum maximalen Füllstand mit Trinkwasser füllen.

Riempire fino al livello massimo il serbatoio con acqua fresca.

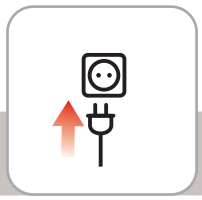
Maschine einschalten.

Accendere l'apparecchio.

System heizt auf (Standby-Taste blinkt).

L'apparecchio si sta riscaldando (il pulsante accensione/Standby lampeggia).

Nes_Lattissima_DeItFrEn_25.indd 8 28.6.2007 9:24:41 Uhr



Maschine am Stromkreis anschließen.

Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.

Maschine einschalten.

Accendere l'apparecchio.

System heizt auf (Standby-Taste blinkt).

L'apparecchio si sta riscaldando (il pulsante accensione/Standby lampeggia).

> Falls kein Wasser fließt: siehe Kapitel «Fehlerbehebung».

> Se non esce acqua: vedi „Ricerca guasti".

Nach einer Minute ist das System bereit zur Kaffeezubereitung. Kaffeetasten leuchten.

Dopo un minuto l'apparecchio è pronto per fare caffè. I pulsanti caffè sono accesi.

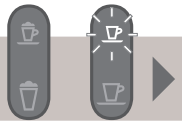
Nach 2 Minuten ist das System bereit zur Heißwasserzubereitung oder Zubereitungen mit Milch, falls Milchbehälter eingesetzt.

Dopo 2 minuti, l'apparecchio è pronto per fare acqua calda (o le preparazioni con il latte, utilizzando la caraffa latte).

Nes_Lattissima_DeItFrEn_25.indd 9 28.6.2007 9:24:44 Uhr

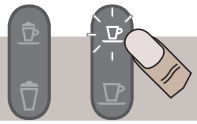
3 a Informationen für alle Zubereitungen
Istruzioni per tutti i tipi di bevande

Wenn die Zubereitung beginnt
Quando comincia l'erogazione



> die aktivierte Taste blinkt.
> il pulsante selezionato lampeggia.

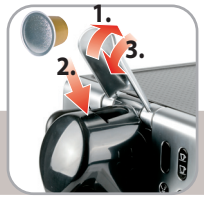
Zubereitung abbrechen
Interruzione dell'erogazione



Um eine Zubereitung abzubrechen, die gleiche Taste bei der gewünschten Menge erneut drücken.

Per interrompere l'erogazione, premere lo stesso pulsante.

4 Espresso und Lungo zubereiten
Preparare espresso e Lungo

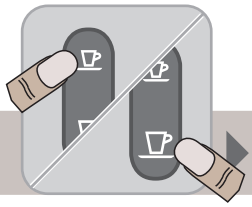


1. Hebel öffnen.
2. Kapsel einlegen.
3. Hebel schliessen.

1. Sollevare la leva.
2. Inserire la capsula.
3. Chiudere la leva.

Eine ausreichend große Tasse unter den Kaffeeauslauf stellen.

Mettere una tazza sufficientemente grande sotto l'erogatore caffè.



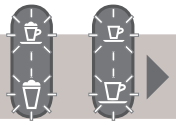
Espresso oder Lungo wählen (kleine oder große Tasse).
> Die Taste blinkt.

Selezionare espresso o Lungo (tazza piccola o grande).
> Il pulsante lampeggia.

Nes_Lattissima_DeItFrEn_25.indd 10 28.6.2007 9:24:46 Uhr

b

Falls der Wassertank während der Zubereitung leer ist
Se il serbatoio acqua è vuoto durante il funzionamento

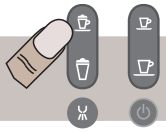


Die oberen 4 Tasten blinken für 5 s
> Wassertank ist leer.

I pulsanti lampeggiano per cinque secondi.
> il serbatoio acqua è vuoto.

Milchbehälter entfernen. Wassertank mit Trinkwasser füllen.

Estrarre la caraffa latte. Riempire il serbatoio acqua con acqua potabile.



Gewünschte Taste drücken.
> Zubereitung wird erneut gestartet.

Premere il pulsante. Desiderato > l'apparecchio riprende la preparazione.

> Die Fließgeschwindigkeit ist abhängig von der gewählten Kaffeesorte.

> La velocità di erogazione dipende dalla varietà del caffè.

1. Hebel öffnen, um Kapsel auszuwerfen (sie fällt in den Kapselbehälter).
2. Hebel schliessen.

1. Sollevare la leva per espellere la capsula (cade nel contenitore capsule).
2. Chiudere la leva.

Nes_Lattissima_DeItFrEn_25.indd 11 28.6.2007 9:25:03 Uhr

5 Cappuccino und Latte Macchiato zubereiten
Preparare cappuccino e Latte Macchiato

WARNUNG
AVVERTENZA

Verbrennungsgefahr bei nicht richtig montiertem Milchbehälter! Immer den mitgelieferten Milchbehälter mit Deckel und Milchdüse verwenden!

Se il contenitore latte non è ben inserito, si rischiano scottature! Il contenitore latte va sempre utilizzato con il coperchio e la bocchetta erogazione latte come inclusi nella confezione!

Deckel des Milchbehälters abnehmen. Milchbehälter mit gewünschter Menge Milch füllen (0.5 l max).

Togliere il coperchio dalla caraffa latte. Riempire la caraffa con la quantità di latte desiderata (0,5 l max).

Milchbehälter schliessen und an das Gerät anbringen.

Chiudere il coperchio. Applicare la caraffa all'apparecchio.

WARNUNG
AVVERTENZA

Die Milchdüse wird heiß. Verbrennungen an der Hand möglich. Arbeiten Sie vorsichtig.

L'erogatore latte diventa caldo. Rischio di scottature alle mani. Utilizzare con attenzione.

Cappuccino oder Latte Macchiato wählen.
> Die Taste blinkt.

Premere Cappuccino o Latte Macchiato.
> Il pulsante lampeggia.

> Cappuccino oder Latte Macchiato fließt in das Gefäß.

> Il Cappuccino o il Latte Macchiato vengono preparati in tazza.

Nes_Lattissima_DeItFrEn_25.indd 12 28.6.2007 9:25:20 Uhr

1. Hebel öffnen.
2. Kapsel einlegen.
3. Hebel schliessen.

1. Sollevare la leva.
2. Inserire la capsula.
3. Chiudere la leva.

Schaumregulierer gemäß der gewünschten Schaummenge einstellen.

Variare il regolatore di schiuma a seconda della quantità di schiuma desiderata e al tipo di latte utilizzato.

Cappuccino Tasse oder Latte Macchiato Glas unter Kaffeeauslauf stellen und Milchdüse hineinrichten.

Mettere la tazza per il Cappuccino o il bicchiere per Latte Macchiato sotto l'erogatore caffè e sistemare l'erogatore latte.

1. Hebel öffnen, um Kapsel auszuwerfen.
2. Hebel schliessen.

1. Sollevare la leva per espellere la capsula.
2. Richiudere la leva.

Nach der Zubereitung:
> siehe Kapitel 11 «Reinigung nach der Zubereitung von Milchrezepten».

Dopo la preparazione:
> fare riferimento al capitolo 11 «Risciacquo dopo la preparazione di bevande con latte».

Nes_Lattissima_DeItFrEn_25.indd 13 28.6.2007 9:25:22 Uhr

6 Heißes Wasser zubereiten
Preparare acqua calda

Heißwasser-Düse einsetzen.
Inserire l'erogatore acqua calda.

Eine ausreichend große Tasse unter die Heißwasser-Düse stellen.

Appoggiare una tazza sufficientemente grande sotto l'erogatore acqua calda.

Taste für heißes Wasser drücken > heißes Wasser fließt in die Tasse.

Premere il pulsante acqua calda > l'acqua calda viene versata nella tazza.

7 a Energiespar-Modus / Standby-Modus
Risparmio energia/Standby

Energiespar-Modus
1 Stunde nach dem letzten Gebrauch

Risparmio energia
1 ora dopo l'ultimo utilizzo

> Standby-Taste leuchtet (rot pulsierend).
> Gerät befindet sich im Energiespar-Modus (Energiereduzierung: 50 %).

> Il pulsante accensione/Standby acceso (rosso lampeggiante).
> L'apparecchio è in modalità di risparmio energetico (riduzione consumo: circa 50%).

Verlassen des Energiespar-Modus
Uscire dalla modalità risparmio energia

Standby-Taste drücken.
> Gerät heizt auf (Standby-Taste blinkt).

Premere il pulsante accensione/Standby.
> L'apparecchio si riscalda (il pulsante Standby lampeggia).

Nes_Lattissima_DeItFrEn_25.indd 14 28.6.2007 9:25:24 Uhr

b

Standby-Modus

4 Stunden nach dem letztem Gebrauch

Modalità Standby

4 ore dopo l'ultimo utilizzo

> Standby-Taste leuchtet (rot).
> Gerät befindet sich im Standby-Modus (Energiereduzierung: 98 %).

> Pulsante Standby acceso (rosso).
> L'apparecchio è in modalità Standby (riduzione consumo: 98%).

Verlassen des Standby-Modus

Uscire dalla modalità Standby

Standby-Taste drücken.
> Gerät heizt auf (Standby-Taste blinkt).

Premere il pulsante accensione/Standby.
> L'apparecchio si riscalda (pulsante accensione/Standby lampeggia).

Nes_Lattissima_DeItFrEn_25.indd 15 28.6.2007 9:25:26 Uhr

8 Zubereitungsmenge für heißes Wasser / espresso / Lungo einstellen

Modificare la quantità d'acqua per acqua calda/espresso/Lungo

Mögliche Mengen:
- Kaffee 20–300 ml
- Heißes Wasser 50–400 ml

Quantità possibili:
- Caffè 20–300ml
- Acqua calda 50–400ml

Für Kaffee:
1. Hebel öffnen.
2. Kapsel einlegen.
3. Hebel schliessen.

Per caffè:
1. Sollevare la leva.
2. Inserire la capsula.
3. Richiudere la leva.

Eine ausreichend große Tasse unter den Kaffeeauslauf oder die Heißwasser-Düse stellen.

Mettere una tazza adatta sotto l'erogatore caffè o l'erogatore acqua calda.

9 Zubereitungsmenge für Cappuccino / Latte Macchiato einstellen

Programmare la quantità per Cappuccino / Latte Macchiato

WARNUNG
AVVERTENZA

Mögliche Mengen:
- Milch 30–200 ml
- Kaffee 20–300 ml

Quantità possibili:
- Latte 30–200ml
- Caffè 20–300ml

1. Hebel öffnen.
2. Kapsel einlegen.
3. Hebel schliessen.

1. Sollevare la leva.
2. Inserire la capsula.
3. Richiudere la leva.

Verbrennungsgefahr bei nicht richtig montiertem Milchbehälter! Immer den mitgelieferten Milchbehälter mit Deckel und Milchdüse verwenden!

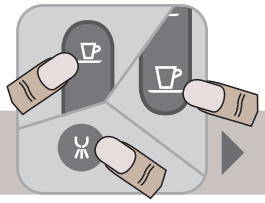
Se il contenitore latte non è ben inserito, si rischiano scottature! Il contenitore latte va sempre utilizzato con il coperchio e la bocchetta erogazione latte come inclusi nella confezione!

Nes_Lattissima_DeItFrEn_25.indd 16 28.6.2007 9:25:26 Uhr

ACHTUNG
ATTENZIONE

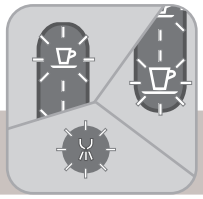
Wenn eine Kaffeemenge größer als 150 ml eingestellt ist: Lassen Sie die Maschine 5 Minuten aufheizen, bevor sie den nächsten Kaffee zubereiten. Überhitzungsgefahr!

Se si programma l'erogazione di caffè superiore a 150 ml, bisogna attendere 5 minuti prima di procedere alla preparazione di un nuovo caffè. Rischio di surriscaldamento!



Espresso, Lungo oder Heißwasser Taste gedrückt halten bis die gewünschte Menge erreicht ist.

Premere e mantenere premuto il pulsante espresso, Lungo o acqua calda, quindi, una volta raggiunto la quantità desiderata, rilasciare il pulsante.



Nach 3 Sekunden
> Taste blinkt dreimal, um die neue Menge zu bestätigen.

Dopo 3 secondi
> il pulsante lampeggia 3 volte per confermare la nuova quantità impostata.

1. Hebel öffnen, um Kapsel auszuwerfen.
2. Hebel schliessen.

1. Sollevare la leva per espellere la capsula.
2. Richiudere la leva.

ACHTUNG
ATTENZIONE

Wenn eine Kaffeemenge größer als 150 ml eingestellt ist: Lassen Sie die Maschine 5 Minuten aufheizen, bevor sie den nächsten Kaffee zubereiten. Überhitzungsgefahr!

Se si programma l'erogazione di caffè superiore a 150 ml, bisogna attendere 5 minuti prima di procedere alla preparazione di un nuovo caffè. Rischio di surriscaldamento!

Cappuccino Tasse oder Latte Macchiato Glas unter Kaffeeauslauf stellen und Milchdüse hineinrichten.

Mettere la tazza da Cappuccino o il bicchiere per il Latte Macchiato sotto il tubo erogazione latte.

WARNUNG
AVVERTENZA

Die Milchdüse wird heiß Verbrennungen an der Hand möglich. Arbeiten Sie vorsichtig.

L'erogatore latte diventa caldo. Rischio di scottature alle mani. Utilizzare con attenzione.

Cappuccino oder Latte Macchiato Taste gedrückt halten.

Premere e mantenere premuto il pulsante Cappuccio o Latte Macchiato.

Nes_Lattissima_DeItFrEn_25.indd 17 28.6.2007 9:25:33 Uhr

> Milchaufschäumen beginnt. Sobald die Taste losgelassen wird, wird die Milchmenge gespeichert.

> La schiumatura del latte comincia. Una volta rilasciato il pulsante, la quantità di latte è impostata.

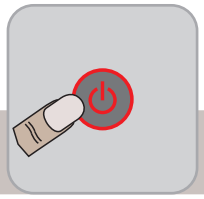
Gleiche Taste wieder gedrückt halten.

Premere e mantenere premuto lo stesso pulsante.

> Kaffeezubereitung beginnt. Sobald die Taste losgelassen wird, wird die Kaffeemenge gespeichert.

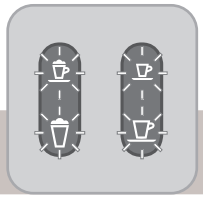
> Inizia la preparazione del caffè. Una volta rilasciato il pulsante, la quantità di caffè è impostata.

10 Zubereitungsmenge auf Werkseinstellungen zurücksetzen
Ripristinare le quantità originali



Standby-Taste für 5 Sekunden gedrückt halten.

Premere il pulsante accensione/Standby per 5 secondi.



> die anderen Tasten blinken dreimal.

> gli altri pulsanti lampeggiano 3 volte.

> alle Mengen werden auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

> tutte le quantità sono ripristinate in base ai valori originali.

Nes_Lattissima_DeItFrEn_25.indd 18 28.6.2007 9:25:37 Uhr

Nach 3 Sekunden
> Taste blinkt dreimal, um die neue Menge zu bestätigen.

Dopo 3 secondi
> il pulsante lampeggia 3 volte per confermare la nuova quantità impostata.

1. Hebel öffnen, um Kapsel auszuwerfen.
2. Hebel schliessen.

1. Sollevare la leva per espellere la capsula.
2. Richiudere la leva.

Standardmengen:
- Espresso: 40 ml
- Lungo: 110 ml
- Cappuccino: 50 ml Milch und 40 ml Kaffee
- Latte Macchiato: 150 ml Milch und 40 ml Kaffee
- Heißes Wasser: 125 ml

Milchschaumvolumen ist abhängig von der Milchart und ihrer Temperatur.

Quantità originali:
- Espresso: 40 ml
- Lungo: 110 ml
- Cappuccino: 50 ml latte & 40 ml caffè
- Latte Macchiato: 150 ml latte & 40 ml caffè
- Acqua calda: 125 ml

La quantità di schiuma del latte dipende dal tipo di latte utilizzato e dalla sua temperatura.

Nes_Lattissima_DeItFrEn_25.indd 19 28.6.2007 9:25:41 Uhr

11 Reinigung nach der Zubereitung von Milchrezepten
Risciacquo dopo l'utilizzo per preparazioni con latte

HINWEIS
NOTA BENE

Die Milch kann während des Vorgangs im Behälter gelassen werden. Diese Reinigung ist notwendig, um die Zugänge zum Deckel des Milchbehälters zu säubern!

Non è necessario svuotare la caraffa latte per procedere al risciacquo. La funzione risciacquo è necessaria per pulire i condotti interni del coperchio caraffa latte dopo ogni uso.

Ein Gefäß unter die Milchdüse stellen.

Mettere un contenitore sotto il tubo di erogazione latte.

Spültaste gedrückt halten.

Premere e mantenere premuto il tasto risciacquo.

> Der Spülvorgang ist beendet. Die Tasten für die Milchzubereitungen leuchten.

> La funzione risciacquo è terminata. I pulsanti per le preparazioni con latte sono accesi.

Milchbehälter in den Kühlschrank stellen.

Mettere la caraffa latte in frigorifero.

HINWEIS
NOTA BENE

Alle Teile des Milchbehälters sind spülmaschinengeeignet. Mindestens einmal wöchentlich reinigen.

Tutti i componendi della caraffa latte sono lavabili in lavastoviglie. Lavarli in lavastoviglie almeno una volta a settimana.

Nes_Lattissima_DeItFrEn_25.indd 20 28.6.2007 9:25:42 Uhr

WARNUNG
AVVERTENZA

Die Milchdüse wird heiß Verbrennungen an der Hand möglich. Arbeiten Sie vorsichtig.

L'erogatore latte diventa caldo. Rischio di scottature alle mani. Utilizzare con attenzione.

> Der Spülvorgang startet. Die Tasten für die Milchzubereitungen blinken 12 Sekunden lang.

> La funzione risciacquo inizia. I pulsanti per le preparazioni con latte lampeggiano per 12 secondi.

Spültaste weiterhin gedrückt halten, um noch einmal zu spülen oder loslassen.

Mantenere premuto il pulsante di risciacquo per prolungare il risciacquo oppure rilasciarlo.

Zugänge mit einem feuchten Tuch reinigen, um Milchreste zu entfernen.

Pulire i tubi con un con un panno morbido per pulire i residui di latte.

Nes_Lattissima_DeItFrEn_25.indd 21 28.6.2007 9:25:44 Uhr

12 Tägliche Reinigung
Pulizie quotidiane

Restwasser ausleeren. Kapselbehälter leeren und ausspülen.

Svuotare i residui di acqua. Svuotare e risciacquare il contenitore capsule.

Wenn Füllstandanzeiger der Abtropfschale sichtbar: Gitter abnehmen. Schale leeren und spülen.

Quando l'indicatore livello acqua nella vaschetta raccogligocce è visibile: rimuovere la griglia, svuotare e risciacquare la vaschetta.

Deckel des Wassertanks abnehmen. Tank ausleeren und spülen. Wassertank und Deckel sind nicht spülmaschinengeeignet.

Rimuovere il coperchio serbatoio acqua. Svuotare e risciacquare il serbatoio. Il serbatoio acqua ed il suo coperchio non devono essere lavati in lavastoviglie.

13 Entkalkung

Dauer: 20 Minuten. Maschine einschalten.
Während der Entkalkung Maschine nicht ausschalten.

Decalcificazione

Durata: 20 minuti. Accendere la macchina.
Durante la decalcificazione non spegnere lamacchina.

Wasserhärte: / Durezza dell'acqua:		Entkalkung nach … Tassen: / Decalcificare dopo… tazzine:
fH	dH	
36	20	300
18	10	600
0	0	1200

VORSICHT
ATTENZIONE

Sicherheitshinweise auf der Verpackung des Entkalkers beachten. Die Entkalkerlösung kann gesundheitsschädlich sein. Kontakt mit Augen, Haut und Maschinengehäuse vermeiden. Keinen Essig verwenden, da dieser die Maschine beschädigen kann!

Leggere con attenzione le precauzioni d'uso presenti sulla confezione. La soluzione di decalcificazione può essere nociva. Evitare il contatto con gli occhi, la pelle e le superfici della macchina. Non usare aceto: può danneggiare la vostra macchina!

Nes_Lattissima_DeItFrEn_25.indd 22 28.6.2007 9:26:03 Uhr

Gitter der Seitenteile abnehmen. Seitenteile reinigen.

Rimuovere le griglie delle vaschette laterali. Pulire entrambe le vaschette.

Gehäuse der Maschine mit feuchtem Tuch und mildem Reinigungsmittel säubern.

Utilizzare un panno morbido e un detergente neutro per pulire la superficie dell'apparecchio.

Heißwasser-Düse einsetzen. Um die Leitungen zu spülen, entweder Lungo oder Heißwasser Taste drücken (ohne eingelegte Kapsel).

Inserire l'erogatore acqua calda. Per risciacquare i condotti, premere il pulsante Lungo o Acqua calda (senza inserire la capsula).

io
l
il

Heißwasser-Düse einsetzen. Die Tasten espresso, Lungo und Heißwasser leuchten.

Utilizzare il beccuccio erogatore dell'acqua calda. I tasti espresso, Lungo e Acqua calda si illuminano.

Kapselbehälter und Abtropfschale leeren und reinigen. Wasserbehälter leeren.

Svuotare e sciacquare la vaschetta per le capsule usate e la griglia raccogligocce. Svuotare il serbatoio dell'acqua.

Wassertank mit 500 ml Wasser und 100 ml Entkalkungsmittel füllen.

Riempire il serbatoio dell'acqua con 500 ml d'acqua e 100 ml di liquido decalcificante.

Nes_Lattissima_DeItFrEn_25.indd 23 28.6.2007 9:26:05 Uhr

Je ein Gefäß (min. 600 ml) unter unter den Kaffeeauslauf und die Heißwasser-Düse stellen.

Posizionare un contenitore (almeno da 600 ml) sotto l'erogare del caffè e uno sotto il beccuccio vapore.

1. Hebel öffnen.
2. Filter einsetzen (enthalten im Entkalkerset).
3. Hebel schliessen.

1. Alzare l'impugnatura ergonomica.
2. Inserire il filtro contenuto nel kit di decalcificazione.
3. Chiudere.

Latte Macchiato und Lungo Tasten gleichzeitig für 5 Sekunden gedrückt halten
> Lungo Taste blinkt schneller.

Premere il tasto Macchiato e Lungo simultaneamente per 5 secondi
> Il tasto Lungo lampeggia più velocemente.

1. Hebel öffnen.
2. Filter entnehmen.
3. Hebel schliessen.

1. Alzare l'impugnatura ergonomica.
2. Rimuovere il filtro.
3. Chiudere.

Gefäß und Abtropfschale leeren. Wassertank bis zum Füllstand «MAX» mit Trinkwasser füllen.

Svuotare il contenitore e la griglia raccogligocce. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua corrente fino al livello «MAX».

Gefäße wieder unter Kaffeeauslauf und Heißwasser-Düse stellen.

Posizionare nuovamente i contenitori sotto l'erogatore del caffè e dell'acqua calda.

Nes_Lattissima_DeItFrEn_25.indd 24 28.6.2007 9:26:24 Uhr

Lungo Taste drücken.
> Latte Macchiato und Lungo Tasten blinken abwechselnd.

Premere il tasto Lungo.
> Il tasto Lungo e Macchiato lampeggiano in modo alternato.

> Entkalkungsflüssigkeit fließt abwechselnd durch Kaffeeauslauf und Heißwasser-Düse.

> Il liquido decalcificante passa alternativamente attraverso l'erogatore del caffè e quello dell'acqua calda.

Warten bis nur noch Lungo-Taste blinkt. Fortfahren, um Reste des Entkalkers zu entfernen.

Attendere fino a che il tasto Lungo non lampeggia. Continuare, per eliminare i residui del decalcificante.

Lungo Taste drücken.
> Wasser fließt durch Kaffeeauslauf und Heißwasser-Düse
> Maschine schaltet in den Standby-Modus.

Premere il tasto Lungo .
> L'acqua inizia a fluire dall'erogatore del caffè e da quello dell'acqua calda
> Accendere la macchina in modo Stand-by.

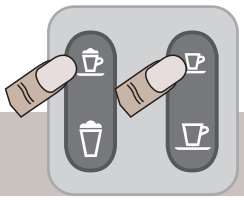
Abtropfschale leeren. Wassertank ausspülen. Maschine mit einem feuchten Tuch reinigen.
> Die Maschine ist fertig entkalkt.

Svuotare la griglia raccogligocce. Sciacquare il serbatoio dell'acqua. Pulire la macchina con un panno umido.
> La macchina è pronta e decalcificata.

Nes_Lattissima_DeItFrEn_25.indd 25 28.6.2007 9:26:26 Uhr

14 Maschine entleeren
Svuotare l'apparecchio

VORSICHT
ATTENZIONE



Bei längerer Nichtbenutzung ist es nötig, die Maschine zu entleeren. Flüssigkeit im System könnte gefrieren und die Maschine beschädigen.

Wassertank leeren.
Svuotare il serbatoio acqua.

Cappuccino und espresso Tasten gleichzeitig 5 Sekunden gedrückt halten > Maschine startet Entleerungsmodus.

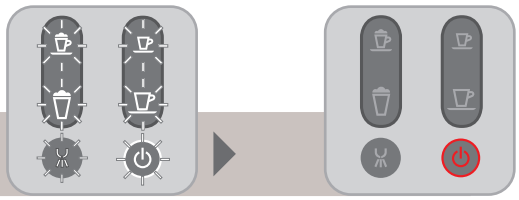
Premere contemporaneamente i pulsanti Cappuccino ed espresso per 5 secondi > l'apparecchio avvia la funzione di svuotamento.

Quando non si utilizza l'apparecchio per Lungo tempo, è necessario svuotare l'apparecchio. I liquidi potrebbero gelare e danneggiare l'apparecchio.

15 Fehlerbehebung
Ricerca guasti

Problem Problema	Lösung Soluzione
Kein Kaffee / kein Wasser **Non esce caffè/non esce acqua**	Wassertank ist leer > Mit Trinkwasser füllen. Il serbatoio acqua è vuoto > Riempire il serbatoio con acqua fresca.
	Entkalken, falls notwendig > siehe Kapitel 13. Decalcificare, se necessario > rif. Capitolo 13.
Kaffee ist nicht heiß genug **Il caffè non è sufficiente**	Tasse vorwärmen. Preriscaldare la tazza.
	Entkalken, falls notwendig > siehe Kapitel 13. Decalcificare, se necessario > rif. Capitolo 13.
Hebel kann nicht ganz geschlossen werden **La leva non può essere chiuso completamente**	Kapselbehälter leeren und sicherstellen, dass im Innenraum keine Kapsel blockiert ist. Svuotare il contenitore capsule. Assicurarsi che non ci sia una capsula bloccata interno al contenitore.
Die Qualität des Schaumes ist nicht optimal **La schiuma del latte non è soddisfacente**	Sicherstellen dass magere oder teilentrahmte Milch gekühlt gebraucht wird (ca. 5°C). Sicherstellen, dass der Schaumregulierer sauber ist. Wenn nicht, im Geschirrspüler zusammen mit den anderen Teilen des Milchbehälters reinigen. Utilizzare latte scremato o parzialmente scremato a temperatura di frigorifero (circa 5°C). Assicurarsi che il regolatore di schiuma sia pulito. In caso contrario, lavarlo in lavastoviglie con tutti gli altri elementi della caraffa.

Nes_Lattissima_DeItFrEn_25.indd 26 28.6.2007 9:26:28 Uhr



Alle Tasten blinken bis die Leitungen vollständig entleert sind.

Tutti i pulsanti lampeggiano alternativamente finché i condotti interni dell'apparecchio sono completamente vuoti.

Wenn der Vorgang beendet ist, wechselt die Maschine in den Standby-Modus.

Quando lo svuotamento è terminato, l'apparecchio passa in Standby.

Problem Problema	Lösung Soluzione
Alarm **Allarme**	Die oberen 4 Tasten blinken für 5 Sekunden > Wassertank füllen. 4 pulsanti lampeggiano per 5 secondi > Riempire il serbatoio acqua.
	Standby-Taste blinkt schneller > Maschine ist überhitzt > Warten bis sie sich abgekühlt hat. Il pulsante Standby lampeggia velocemente > L'apparecchio è troppo caldo > Attendere finché si raffredda.
	Alle Tasten blinken im Wechsel > Maschine ist im Entleerungsmodus. Tutti i pulsanti lampeggiano alternativamente > L'apparecchio è in funzione svuotamento.
	Lungo Taste blinkt schneller > Maschine ist im Entkalkungsmodus. Il pulsante Lungo lampeggia velocemente > L'apparecchio è in funzione decalcificazione.
	Keine Taste leuchtet > Stromzufuhr kontrollieren > Bei Problemen den Nespresso Club kontaktieren. Nessuna luce > Verificare il collegamento e la rete elettrica > Se il problema persiste, contattare Nespresso Club.

Nes_Lattissima_DeItFrEn_25.indd 27 28.6.2007 9:26:30 Uhr

16 Technische Daten
Dati tecnici

220-240 V, 50-60 Hz, max. 1300 W

max. 19 bar

~ 6kg

1,2 l

0,5 l

5 °C ... 45 °C

20,5 cm 34,2 cm 25,8 cm

Die Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen, entsprechen den Vorschriften der Europäischen Verordnung Nr. 1935/2004.

I materiali e gli oggetti destinati al contatto con prodotti alimentari sono conformi alle prescrizioni del regolamento Europeo 1935/2004.

17 Optionales Zubehör
Accessorio optional

Nespresso Entkalkungsset
Kit decalcificazione Nespresso

Art. 3035/CBU

Nes_Lattissima_DeItFrEn_25.indd 28 28.6.2007 9:26:31 Uhr